Porównanie tłumaczeń Liczb 21:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy król Aradu,\* Kananejczyk, zamieszkały w Negebie,\*\* usłyszał, że Izrael nadciąga drogą (na) Atarim,\*\*\* podjął walkę przeciw Izraelowi i wziął z niego jeńców.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Arad : (1) nazwa większego obszaru; (2) wsp. Tel el-Milh ok. 12 km od Tel Arad, <x>40 21:1</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) w Negebie : lub: na południu. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Tj. od Atarim lub: na Atarim; być może Tamar odległe o ok. 7 km na pd od Morza Martwego. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>40 33:40</x> [↑](#footnote-ref-5)